



***FPT***  
***INDUSTRIAL***  
***MARINE***  
***BATEAUX***  
***DE***  
***PLAISANCE***

**Our efficiency.  
Your edge.**



***FPT***  
***INDUSTRIAL***  
***MARINE***  
***BATEAUX***  
***DE***  
***PLAISANCE***

**Our efficiency.  
Your edge.**

# **À PROPOS DE FPT INDUSTRIAL**

FPT Industrial est la marque de CNH Industrial dédiée au développement, production, vente et assistance de propulseurs pour les applications Marine, On Road, Off Road et Power Generation.

La société emploie plus de 8 000 personnes dans 10 établissements et 7 centres R&D. Le réseau commercial de FPT Industrial est composé de 73 concessionnaires et plus de 800 centres de services dans une centaine de pays. Une vaste offre, incluant six gammes de moteurs de 42 à 1,000 ch, des transmissions offrant un couple allant de 200 à 500 Nm, des essieux avant et arrière de 2 à 32 tonnes de PMAE (Poids Maximum à l'Essieu). FPT Industrial propose la gamme de moteurs au gaz naturel la plus complète du marché pour les applications industrielles, y compris des gammes de moteurs de 136 à 460 ch. Cette offre étendue et une concentration sur les activités de R&D font de FPT Industrial un leader mondial des groupes propulseurs industriels.

Nous travaillons pour des sociétés servant d'autres sociétés. Nous nous engageons à satisfaire les exigences aussi bien de nos clients directs que des clients finaux.

Nous sommes fiers d'être une société guidée par les innovations, capable de construire un avantage pour nos clients à travers la recherche et le développement permanent, et de créer de la valeur en tirant profit de cet avantage.

Aujourd'hui, FPT Industrial est l'un des acteurs leaders dans le monde en matière de moteurs, essieux et transmissions, figurant parmi les quatre premiers constructeurs mondiaux dans le segment des moteurs diesel de 2 à 20 litres.

# LA VAGUE DE L'INNOVATION

Les moteurs FPT Industrial de bateaux de plaisance et commerciaux se distinguent par leur incroyable qualité, leurs caractéristiques et leur polyvalence d'utilisation. Ils apportent une puissance et un couple maximaux spécifiques et continus à bas régime. Ils atteignent une meilleure efficacité dans toutes les conditions de mer. Ils vantent également une durabilité impressionnante.

La réduction spectaculaire du bruit et des vibrations associe puissance et plaisir de navigation. Les émissions de gaz d'échappement ont également été réduites, ce qui a permis de réduire l'impact sur l'environnement et de se conformer à la législation la plus stricte.

Notre expérience en ingénierie nous a permis d'obtenir une conception légère, avec de faibles rapports volume/puissance et poids/puissance, pour une installation plus facile et des performances supérieures.

## Technologie d'avant-garde et extraordinaires avantages

### Performances

Puissance spécifique maximale élevée et continue. Couple élevé à bas régimes. Légèreté (rapports poids/puissance réduits).

### Flexibilité

Aspect compact (rapports volume/puissance réduits). Gamme complète d'accessoires à disposition. Vaste gamme de certifications concernant les émissions et la propulsion. Versions « keel cooling » à disposition.

### Faible impact sur l'environnement

Réduction remarquable des émissions à l'échappement. Faibles niveaux sonores et vibrations.

### Faibles coûts d'exploitation

Consommation de carburant réduite. Allongement des intervalles d'entretien. Allongement des intervalles de révision.

## Réglementations sur les émissions maritimes

### IMO

kW	ch	2017	2018	2019	2020	2021	2022
> 130	> 174	Tier II (Tier III zones de contrôles des émissions uniquement)					

L'Organisation maritime internationale (OMI ou IMO) régleme les émissions polluantes des moteurs diesel supérieurs à 130 kW (174 ch). Les moteurs utilisés exclusivement pour des applications de secours sont exemptés. La norme IMO Tier III s'applique uniquement lorsque les navires évoluent à l'intérieur d'une zone de contrôle des émissions de NOx. La norme Tier III s'applique dans les zones de contrôles des émissions de NOx d'Amérique du Nord et de la mer des Caraïbes américaine pour les navires construits à partir du 1er janvier 2016.

### UE

kW	ch	2017	2018	2019	2020	2021	2022
19-299	25-401	Stage IIIA		Stage V			
> 299	> 401	Stage IIIA			Stage V		
Plaisance		RCD 2					

La directive relative aux engins mobiles non routiers régleme les émissions polluantes des moteurs diesel installés sur des bateaux de navigation intérieure navigant dans l'UE. La directive relative aux bateaux de plaisance régleme les émissions sonores et polluantes des moteurs à propulsion installés sur des bateaux de plaisance navigant dans l'UE.

### États-Unis - EPA

kW	ch	2017	2018	2019	2020	2021	2022
<600<	<805T	Tier 3					
≥600	≥805	Tier 4					

L'Agence américaine de protection de l'environnement (EPA) régleme les émissions polluantes des moteurs diesel installés sur des bateaux immatriculés ou battant pavillon américain.

## Classification maritime

### Conditions de référence pleine charge

Référence	ISO 8665
Pression ambiante (kPA) :	100
Température ambiante (°C) :	25
Humidité relative (%) :	30
Densité du carburant (kg/dm <sup>3</sup> ) :	0,84
Pouvoir calorifique du carburant (kJ/kg) :	42700
Température du carburant (°C) :	40

### Classification

#### Définition

		Définition
A1	Service de plaisance rapide courte distance	Limitée à 10 % du temps Vitesse de croisière à un régime moteur <90 % du régime nominal étalonné 300 h/a
A2/B1	Service commercial ou de plaisance longue distance	Limitée à 10 % du temps Vitesse de croisière à un régime moteur <90 % du régime nominal étalonné 1000 h/a
B	Service léger	Limitée à 10 % du temps Vitesse de croisière à un régime moteur <90 % du régime nominal étalonné 1500 h/a
C	Service intermédiaire	Limitée à 25 % du temps Vitesse de croisière à un régime moteur <90 % du régime nominal étalonné 1500/3000 h/a
D	Service continu	jusqu'à 100 % du temps h/y illimitées

## Dénomination commerciale des moteurs marins

Famille de moteurs	Cylindrée*	Puissance max.**	Émissions
<b>N</b>	<b>67</b>	<b>450</b>	<b>N</b>

### Définition

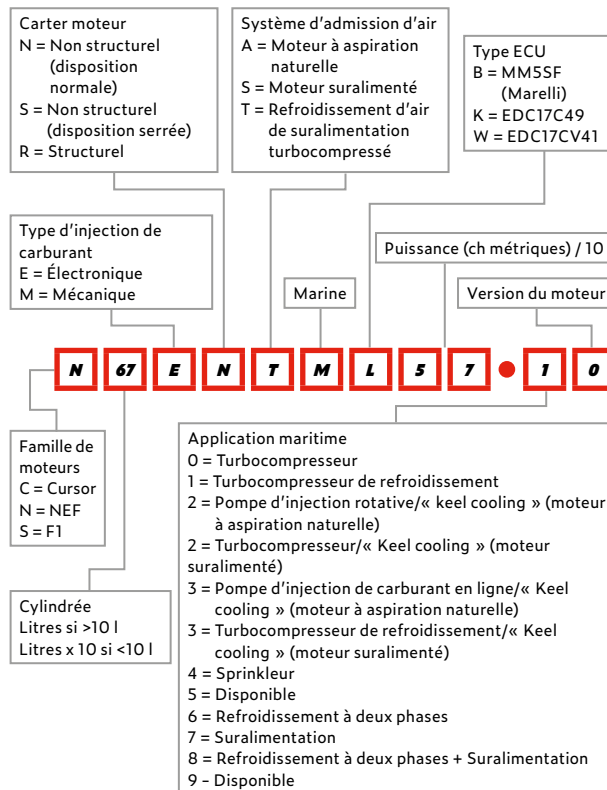
Famille de moteurs	Série F1 Série NEF Série Cursor	S N C
Cylindrée*	Séries F1 et NEF Série Cursor	Cylindrée (l) x 10 F1 3 l = 30 Cylindrée (l) Cursor 15,9 l = 16
Puissance max.**	Puissance nominale max. A1/A2 du moteur (ch) Puissance nominale continue D du moteur (ch)	
Émissions	E = émissions UE N = émissions ALENA	

\* Cylindrée >10 l – Litres ; Cylindrée <10 l – litres x 10

\*\* Plaisance : Puissance max. du moteur (ch métriques)

Commercial : Puissance continue max. du moteur (ch métriques)

## Identification technique des moteurs marins





## Spécifications des moteurs

Modèle de moteur	Puissance	kW	ch	tr/min	Dimensions* (L**xLxH) (mm)	Poids à sec (kg)
S30 230 E	A1	169	230	4000	780 x 775 x 753	330
N40 250 E	A1	184	250	2800	850 x 780 x 785	490
N40 250 E	A2	169	230	2800	850 x 780 x 785	490
N45 100	A1	74	100	2800	811 x 700 x 836	450
N60 400 E	A1	294	400	3000	1072 x 739 x 778	595
N60 400 E	A2	272	370	3000	1072 x 739 x 778	595
N67 150	A1	110	150	2800	1052 x 705 x 910	530
N67 220	A1	162	220	2800	1072 x 749 x 800	605
N67 280	A1	206	280	2800	1072 x 749 x 800	605
N67 450 N	A1	331	450	3000	1089 x 780 x 788	600
N67 450 N	A2	309	420	3000	1089 x 780 x 788	600
N67 550	A1	404	550	3200	1089 x 850 x 825	721
N67 550	A2	368	500	3200	1089 x 850 x 825	721
N67 570 EVO	A1	419	570	3000	1089 x 847 x 825	721
N67 570 EVO	A1	404	550	3000	1089 x 847 x 825	721
N67 570 EVO	A2	390	530	3000	1089 x 847 x 825	721
C90 620 E	A1	456	620	2530	1288 x 868 x 962	940
C90 620 E	A2	426	580	2530	1288 x 868 x 962	940
C90 620 E	A2	404	550	2530	1288 x 868 x 962	940
C90 650 E	A1	478	650	2530	1288 x 868 x 962	940
C90 650 EVO	A1	478	650	2530	1226 x 899 x 1009	1014
C90 650 EVO	A2	460	625	2530	1226 x 899 x 1009	1014
C13 825 E	A1	607	825	2400	1465 x 1000 x 1058	1395
C13 825 E	A2	551	750	2400	1465 x 1000 x 1058	1395
C16 1000	A2	735	1000	2300	1465 x 1136 x 1160	1640
C16 1000	B	662	900	2300	1465 x 1136 x 1160	1640
C16 1000	C	599	815	2300	1465 x 1136 x 1160	1640

\* Les dimensions peuvent changer en fonction des options du moteur.

\*\* Longueur au volant.





# LA SÉRIE F1





## S30 230 E

Disposition :	4 cylindres en ligne
Cylindrée totale (l) :	3,0
Puissance maximale (kW (ch) à tr/min) :	169 (230) à 4.000
Cycle thermodynamique :	Diesel 4 temps
Traitement de l'air :	TCA
Soupapes par cylindre :	4
Système de refroidissement :	liquide
Sens de rotation (face au volant) :	Dans le sens anti-horaire
Gestion moteur :	électronique
Système à injection :	CR

### POIDS ET DIMENSIONS

Dimensions <sup>1</sup>	(L <sup>2</sup> xLxH) 780 x 775 x 753 mm
Poids à sec	330 kg

<sup>1</sup> Les dimensions peuvent changer en fonction des options du moteur

<sup>2</sup> Longueur au volant

Puissance	kW	ch	tr/min	g/kWh à tr/min (Meilleure valeur)	IMO II	RCD II
A1	169	230	4000	217 @ 2100	●	●

#### Alimentation d'air

TCA	Turbocompressé avec post-refroidissement
TC	Turbocompressé
NA	Aspiration naturelle

#### Système d'injection

M	Mécanique
CR	Rampe commune
EUI	Injecteur-pompe à contrôle électronique



# LA SÉRIE NEF



## N40 250 E

Disposition :	4 cylindres en ligne
Cylindrée totale (l) :	3,9
Puissance maximale (kW (ch) à tr/min) :	184 (250) à 2.800
Cycle thermodynamique :	Diesel 4 temps
Traitement de l'air :	TCA
Soupapes par cylindre :	4
Système de refroidissement :	liquide
Sens de rotation (face au volant) :	Dans le sens anti-horaire
Gestion moteur :	électronique
Système à injection :	CR

### POIDS ET DIMENSIONS

Dimensions <sup>1</sup>	(L <sup>2</sup> xLxH) 850 x 780 x 785 mm
Poids à sec	490 kg

<sup>1</sup> Les dimensions peuvent changer en fonction des options du moteur

<sup>2</sup> Longueur au volant

Puissance	kW	ch	tr/min	g/kWh à tr/min (Meilleure valeur)	IMO II	RCD II
A1*	184	250	2800	213 @ 2550	●	●
A2*	169	230	2800	213 @ 2000	●	●

#### Alimentation d'air

TCA	Turbocompressé avec post-refroidissement
TC	Turbocompressé
NA	Aspiration naturelle

#### Système d'injection

M	Mécanique
CR	Rampe commune
EUI	Injecteur-pompe à contrôle électronique
*	Versions « keel cooling » disponibles également



## N45 100

Disposition :	4 cylindres en ligne
Cylindrée totale (l) :	4,5
Puissance maximale (kW (ch) à tr/min) :	74 (100) @ 2.800
Cycle thermodynamique :	Diesel 4 temps
Traitement de l'air :	NA
Soupapes par cylindre :	2
Système de refroidissement :	liquide
Sens de rotation (face au volant) :	Dans le sens anti-horaire
Gestion moteur :	Mécanique
Système à injection :	M

### POIDS ET DIMENSIONS

Dimensions <sup>1</sup>	(L <sup>2</sup> xLxH) 811 x 700 x 836 mm
Poids à sec	450 kg

<sup>1</sup> Les dimensions peuvent changer en fonction des options du moteur

<sup>2</sup> Longueur au volant

Puissance	kW	ch	tr/min	g/kWh à tr/min (Meilleure valeur)
A1*	74	100	2800	228 @ 1800

#### Alimentation d'air

TCA	Turbocompressé avec post-refroidissement
TC	Turbocompressé
NA	Aspiration naturelle

#### Système d'injection

M	Mécanique
CR	Rampe commune
EUI	Injecteur-pompe à contrôle électronique
*	Versions « keel cooling » disponibles également



## N60 400 E

Disposition :	6 cylindres en ligne
Cylindrée totale (l) :	5,9
Puissance maximale (kW (ch) à tr/min) :	294 (400) à 3.000
Cycle thermodynamique :	Diesel 4 temps
Traitement de l'air :	TAA
Soupapes par cylindre :	4
Système de refroidissement :	liquide
Sens de rotation (face au volant) :	Dans le sens anti-horaire
Gestion moteur :	électronique
Système à injection :	CR

### POIDS ET DIMENSIONS

Dimensions <sup>1</sup>	(L <sup>2</sup> x1xH)	1072 x 739 x 778 mm
Poids à sec		595 kg

<sup>1</sup> Les dimensions peuvent changer en fonction des options du moteur

<sup>2</sup> Longueur au volant

Puissance	kW	ch	tr/min	g/kWh à tr/min (Meilleure valeur)	IMO II	RCD II
A1	294	400	3000	209 @ 2250	●	●
A2	272	370	3000	208 @ 2250	●	●

#### Alimentation d'air

TCA	Turbocompressé avec post-refroidissement
TC	Turbocompressé
NA	Aspiration naturelle

#### Système d'injection

M	Mécanique
CR	Rampe commune
EUI	Injecteur-pompe à contrôle électronique



## N67 150

Disposition :	6 cylindres en ligne
Cylindrée totale (l) :	6,7
Puissance maximale (kW (ch) à tr/min) :	110 (150) à 2.800
Cycle thermodynamique :	Diesel 4 temps
Traitement de l'air :	NA
Soupapes par cylindre :	2
Système de refroidissement :	liquide
Sens de rotation (face au volant) :	Dans le sens anti-horaire
Gestion moteur :	Mécanique
Système à injection :	M

### POIDS ET DIMENSIONS

Dimensions <sup>1</sup>	(L <sup>2</sup> x1xH)	1052 x 705 x 910 mm
Poids à sec		530 kg

<sup>1</sup> Les dimensions peuvent changer en fonction des options du moteur

<sup>2</sup> Longueur au volant

Puissance	kW	ch	tr/min	g/kWh à tr/min (Meilleure valeur)
A1*	110	150	2800	225 @ 1800

#### Alimentation d'air

TCA	Turbocompressé avec post-refroidissement
TC	Turbocompressé
NA	Aspiration naturelle

#### Système d'injection

M	Mécanique
CR	Rampe commune
EUI	Injecteur-pompe à contrôle électronique



\* Versions « keel cooling » disponibles également

## N67 220

Disposition :	6 cylindres en ligne
Cylindrée totale (l) :	6,7
Puissance maximale (kW (ch) à tr/min) :	162 (220) à 2.800
Cycle thermodynamique :	Diesel 4 temps
Traitement de l'air :	TC
Soupapes par cylindre :	2
Système de refroidissement :	liquide
Sens de rotation (face au volant) :	Dans le sens anti-horaire
Gestion moteur :	Mécanique
Système à injection :	M

### POIDS ET DIMENSIONS

Dimensions <sup>1</sup>	(L <sup>2</sup> xLxH) 1072 x 749 x 800 mm
Poids à sec	605 kg

<sup>1</sup> Les dimensions peuvent changer en fonction des options du moteur

<sup>2</sup> Longueur au volant

Puissance	kW	ch	tr/min	g/kWh à tr/min (Meilleure valeur)
A1	162	220	2800	213 @ 1600

#### Alimentation d'air

TCA	Turbocompressé avec post-refroidissement
TC	Turbocompressé
NA	Aspiration naturelle

#### Système d'injection

M	Mécanique
CR	Rampe commune
EUI	Injecteur-pompe à contrôle électronique



## N67 280

Disposition :	6 cylindres en ligne
Cylindrée totale (l) :	6,7
Puissance maximale (kW (ch) à tr/min) :	206 (280) à 2.800
Cycle thermodynamique :	Diesel 4 temps
Traitement de l'air :	TCA
Soupapes par cylindre :	2
Système de refroidissement :	liquide
Sens de rotation (face au volant) :	Dans le sens anti-horaire
Gestion moteur :	Mécanique
Système à injection :	M

### POIDS ET DIMENSIONS

Dimensions <sup>1</sup>	(L <sup>2</sup> xLxH) 1072 x 749 x 800 mm
Poids à sec	605 kg

<sup>1</sup> Les dimensions peuvent changer en fonction des options du moteur

<sup>2</sup> Longueur au volant

Puissance	kW	ch	tr/min	g/kWh à tr/min (Meilleure valeur)	IMO II
A1*	206	280	2800	214 @ 2000	●

#### Alimentation d'air

TCA	Turbocompressé avec post-refroidissement
TC	Turbocompressé
NA	Aspiration naturelle

#### Système d'injection

M	Mécanique
CR	Rampe commune
EUI	Injecteur-pompe à contrôle électronique



\* Versions « keel cooling » disponibles également

## N67 450 N

Disposition :	6 cylindres en ligne
Cylindrée totale (l) :	6,7
Puissance maximale (kW (ch) à tr/min) :	331 (450) à 3.000
Cycle thermodynamique :	Diesel 4 temps
Traitement de l'air :	TCA
Soupapes par cylindre :	4
Système de refroidissement :	liquide
Sens de rotation (face au volant) :	Dans le sens anti-horaire
Gestion moteur :	électronique
Système à injection :	CR

### POIDS ET DIMENSIONS

Dimensions <sup>1</sup>	(L <sup>2</sup> x1xH)	1089 x 780 x 788 mm
Poids à sec		600 kg

<sup>1</sup> Les dimensions peuvent changer en fonction des options du moteur

<sup>2</sup> Longueur au volant

Puissance	kW	ch	tr/min	g/kWh à tr/min (Meilleure valeur)	IMO II	RCD II	EPA Tier 3 Plaisance
A1	331	450	3000	206 @ 2000	●	●	●
A2*	309	420	3000	206 @ 2000	●	●	●

#### Alimentation d'air

TCA	Turbocompressé avec post-refroidissement
TC	Turbocompressé
NA	Aspiration naturelle

#### Système d'injection

M	Mécanique
CR	Rampe commune
EUI	Injecteur-pompe à contrôle électronique
*	Versions « keel cooling » disponibles également



## N67 550

Disposition :	6 cylindres en ligne
Cylindrée totale (l) :	6,7
Puissance maximale (kW (ch) à tr/min) :	404 (550) à 3.200
Cycle thermodynamique :	Diesel 4 temps
Traitement de l'air :	TCA
Soupapes par cylindre :	4
Système de refroidissement :	liquide
Sens de rotation (face au volant) :	Dans le sens anti-horaire
Gestion moteur :	électronique
Système à injection :	CR

### POIDS ET DIMENSIONS

Dimensions <sup>1</sup>	(L <sup>2</sup> x1xH)	1089 x 850 x 825 mm
Poids à sec		721 kg

<sup>1</sup> Les dimensions peuvent changer en fonction des options du moteur

<sup>2</sup> Longueur au volant

Puissance	kW	ch	tr/min	g/kWh à tr/min (Meilleure valeur)	IMO II	RCD II	EPA Tier 3 Plaisance
A1	404	550	3200	209 @ 1800	●	●	●
A2	368	500	3200	209 @ 1800	●	●	●

#### Alimentation d'air

TCA	Turbocompressé avec post-refroidissement
TC	Turbocompressé
NA	Aspiration naturelle

#### Système d'injection

M	Mécanique
CR	Rampe commune
EUI	Injecteur-pompe à contrôle électronique



## N67 570 EVO

Disposition :	6 cylindres en ligne
Cylindrée totale (l) :	6,7
Puissance maximale (kW (ch) à tr/min) :	419 (570) à 3.000
Cycle thermodynamique :	Diesel 4 temps
Traitement de l'air :	TCA
Soupapes par cylindre :	4
Système de refroidissement :	liquide
Sens de rotation (face au volant) :	Dans le sens anti-horaire
Gestion moteur :	électronique
Système à injection :	CR

### POIDS ET DIMENSIONS

Dimensions <sup>1</sup>	(L <sup>2</sup> x1xH) 1089 x 847 x 825 mm
Poids à sec	721 kg

<sup>1</sup> Les dimensions peuvent changer en fonction des options du moteur

<sup>2</sup> Longueur au volant

Puissance	kW	ch	tr/min	g/kWh à tr/min (Meilleure valeur)	IMO II	RCD II	EPA Tier 3 Plaisance
A1	419	570	3000	206 @ 1800	●	●	●
A1	404	550	3000	209 @ 1900	●	●	●
A2*	390	530	3000	209 @ 1900	●	●	●

### Alimentation d'air

TCA	Turbocompressé avec post-refroidissement
TC	Turbocompressé
NA	Aspiration naturelle

### Système d'injection

M	Mécanique
CR	Rampe commune
EUI	Injecteur-pompe à contrôle électronique
*	Versions « keel cooling » disponibles également





# **LA SÉRIE CURSOR**



## C90 620 E

Disposition :	6 cylindres en ligne
Cylindrée totale (l) :	8,7
Puissance maximale (kW (ch) à tr/min) :	456 (620) à 2.530
Cycle thermodynamique :	Diesel 4 temps
Traitement de l'air :	TCA
Soupapes par cylindre :	4
Système de refroidissement :	liquide
Sens de rotation (face au volant) :	Dans le sens anti-horaire
Gestion moteur :	électronique
Système à injection :	CR

### POIDS ET DIMENSIONS

Dimensions <sup>1</sup>	(L <sup>2</sup> xLxH) 1288 x 868 x 962 mm
Poids à sec	940 kg

<sup>1</sup> Les dimensions peuvent changer en fonction des options du moteur

<sup>2</sup> Longueur au volant

	Puissance									
	kW	ch	tr/min	g/kWh à tr/min (Meilleure valeur)	IMO II	RCD II	EPA Tier 3	Plaisance		
A1	456	620	2530	209 @ 1500	●	●	●			
A2	426	580	2530	213 @ 2200	●	●	●			
A2	404	550	2530	209 @ 2200	●	●	●			

#### Alimentation d'air

TCA	Turbocompressé avec post-refroidissement
TC	Turbocompressé
NA	Aspiration naturelle

#### Système d'injection

M	Mécanique
CR	Rampe commune
EU1	Injecteur-pompe à contrôle électronique



## C90 650 E

Disposition :	6 cylindres en ligne
Cylindrée totale (l) :	8,7
Puissance maximale (kW (ch) à tr/min) :	478 (650) à 2.530
Cycle thermodynamique :	Diesel 4 temps
Traitement de l'air :	TCA
Soupapes par cylindre :	4
Système de refroidissement :	liquide
Sens de rotation (face au volant) :	Dans le sens anti-horaire
Gestion moteur :	électronique
Système à injection :	CR

### POIDS ET DIMENSIONS

Dimensions <sup>1</sup>	(L <sup>2</sup> xLxH) 1288 x 868 x 962 mm
Poids à sec	940 kg

<sup>1</sup> Les dimensions peuvent changer en fonction des options du moteur

<sup>2</sup> Longueur au volant

	Puissance									
	kW	ch	tr/min	g/kWh à tr/min (Meilleure valeur)	IMO II	RCD II	EPA Tier 3	Plaisance		
A1	478	650	2530	176 @ 1500	●	●	●			

#### Alimentation d'air

TCA	Turbocompressé avec post-refroidissement
TC	Turbocompressé
NA	Aspiration naturelle

#### Système d'injection

M	Mécanique
CR	Rampe commune
EU1	Injecteur-pompe à contrôle électronique



## C90 650 EVO

Disposition :	6 cylindres en ligne
Cylindrée totale (l) :	8,7
Puissance maximale (kW (ch) à tr/min) :	478 (650) à 2.530
Cycle thermodynamique :	Diesel 4 temps
Traitement de l'air :	TCA
Soupapes par cylindre :	4
Système de refroidissement :	liquide
Sens de rotation (face au volant) :	Dans le sens anti-horaire
Gestion moteur :	électronique
Système à injection :	CR

### POIDS ET DIMENSIONS

Dimensions <sup>1</sup>	(L <sup>2</sup> xLxH)	1226 x 899 x 1009 mm
Poids à sec		1014 kg

<sup>1</sup> Les dimensions peuvent changer en fonction des options du moteur

<sup>2</sup> Longueur au volant

	Puissance								
	kW	ch	tr/min	g/kWh à tr/min (Meilleure valeur)	IMO II	RCD II	EPA Tier 3	Plaisance	
A1	478	650	2530	206 @ 1600	●	●	●		
A2	460	625	2530	205 @ 1700	●	●	●		

#### Alimentation d'air

TCA	Turbocompressé avec post-refroidissement
TC	Turbocompressé
NA	Aspiration naturelle

#### Système d'injection

M	Mécanique
CR	Rampe commune
EUJ	Injecteur-pompe à contrôle électronique



## C13 825 E

Disposition :	6 cylindres en ligne
Cylindrée totale (l) :	12,9
Puissance maximale (kW (ch) à tr/min) :	607 (825) à 2.400
Cycle thermodynamique :	Diesel 4 temps
Traitement de l'air :	TCA
Soupapes par cylindre :	4
Système de refroidissement :	liquide
Sens de rotation (face au volant) :	Dans le sens anti-horaire
Gestion moteur :	électronique
Système à injection :	EUJ

### POIDS ET DIMENSIONS

Dimensions <sup>1</sup>	(L <sup>2</sup> xLxH)	1465 x 1000 x 1058 mm
Poids à sec		1395 kg

<sup>1</sup> Les dimensions peuvent changer en fonction des options du moteur

<sup>2</sup> Longueur au volant

	Puissance								
	kW	ch	tr/min	g/kWh à tr/min (Meilleure valeur)	IMO II	RCD II			
A1	607	825	2400	197 @ 1900	●	●			
A2	551	750	2400	198 @ 1900	●	●			

#### Alimentation d'air

TCA	Turbocompressé avec post-refroidissement
TC	Turbocompressé
NA	Aspiration naturelle

#### Système d'injection

M	Mécanique
CR	Rampe commune
EUJ	Injecteur-pompe à contrôle électronique



## C16 1000

Disposition :	6 cylindres en ligne
Cylindrée totale (l) :	15,9
Puissance maximale (kW (ch) à tr/min) :	735 (1000) à 2.300
Cycle thermodynamique :	Diesel 4 temps
Traitement de l'air :	TCA
Soupapes par cylindre :	4
Système de refroidissement :	liquide
Sens de rotation (face au volant) :	Dans le sens anti-horaire
Gestion moteur :	électronique
Système à injection :	CR

### POIDS ET DIMENSIONS

Dimensions <sup>1</sup>	(L <sup>2</sup> x1xH) 1465 x 1136 x 1160 mm
Poids à sec	1640 kg

<sup>1</sup> Les dimensions peuvent changer en fonction des options du moteur

<sup>2</sup> Longueur au volant

Puissance	Puissance		tr/min	g/kWh à tr/min (Meilleure valeur)	IMO II	RCD II	EPA Tier 3 Plaisance	China GB II (GB15097-2016)
	kW	ch						
A2	735	1000	2300	205 @ 1700	●	●	●	●
B	662	900	2300	203 @ 1700	●	●	●	●
C	599	815	2300	203 @ 1700	●	●	●	●

### Alimentation d'air

TCA	Turbocompressé avec post-refroidissement
TC	Turbocompressé
NA	Aspiration naturelle

### Système d'injection

M	Mécanique
CR	Rampe commune
EUI	Injecteur-pompe à contrôle électronique



# ***RED HORIZON***



# Red Horizon

FPT Industrial, en collaboration avec deux entreprises de premier plan, NAVICO (SIMRAD) et ZF, est fière de présenter RED HORIZON : un système « Premium » intégré pour la surveillance et le contrôle du moteur/de la navigation doté de technologies à la pointe.

## Systèmes de surveillance

### Caractéristiques principales de l'écran FPT Premium 7 po

L'écran FPT Premium 7 po, basé sur la technologie SIMRAD, est compact et parfait pour les bateaux de sport, les dayboats et les consoles centrales. Conçu pour surveiller les données du moteur, le panneau offre la possibilité d'étendre les options d'affichage avec une vaste gamme de fonctions de navigation.

- Affichage grand écran avec rétroéclairage à LED
- Commandes à écran tactile faciles d'utilisation, comme sur une tablette
- Vaste gamme de données moteur, de surveillance des alarmes et d'options telles que le contrôle du système de divertissement à bord
- Option d'affichage multifonction : traceur de carte (C-MAP charts) riche en fonctionnalités, avec récepteur GPS intégré et surveillance d'autres options\*, telles que radar, echosondeur et pilote automatique
- Connectivité intégrée sans fil avec un smartphone ou une tablette compatible, pour un accès instantané aux cartes, radar et autres fonctionnalités depuis n'importe quel endroit à bord
- En plus de l'écran 7 po, les tailles 9 po et 12 po complètent la série des écrans FPT Premium

\* Dispositifs fournis par le réseau NAVICO (SIMRAD)

### Caractéristiques principales de l'écran multifonction FPT Premium 16 po

L'écran multifonction (MFD) haute performance FPT Premium 16 po, basé sur la technologie SIMRAD, est parfait pour les yachts à moteur de taille moyenne, les offshore cruisers et les bateaux de pêche sportive.

- Système d'affichage multifonction entièrement HD ultra-lumineux qui surveille les données moteur FPT et les principales fonctions de navigation (chartplotter, radar, sonar, pilote automatique, etc.) avec une technologie qui offre une vue claire dans toutes les conditions d'éclairage et des angles de visualisation ultra larges
- Accès facile et intuitif à l'écran tactile
- Processeur quad-core intégré pour des performances exceptionnelles
- Option écran divisé jusqu'à 6 panneaux
- Se connecte aux smartphones, tablettes et aux hotspots Internet
- Construction simple de votre système idéal, combinant plusieurs écrans et une série d'accessoires en option (sonar\*, radar\*, lecteur de carte\*, pilote automatique\*, récepteur GPS, etc.)
- La connectivité intégrée sans fil vous permet de visualiser l'écran sur un smartphone ou une tablette compatible, vous assurant ainsi l'accès instantané aux cartes, radar et autres fonctionnalités depuis n'importe quel endroit à bord.

## Systèmes de contrôle électronique

### Commandes électroniques – Contrôle FPT Premium Principales fonctionnalités

FPT utilise des systèmes de contrôle électronique à propulsion ZF à la pointe de la technologie électronique, spécialement adaptés aux moteurs FPT

- Le contrôle électronique Premium est un système puissant qui intègre la toute dernière technologie bus CAN dans une tête de commande innovatrice et compacte, avec un levier ergonomique et un écran convivial permettant de sélectionner facilement toutes les fonctions
- Installé facilement par plug-in, le contrôle « Premium » assure une gestion complète de la navigation, avec mise en place de fond, verrouillage de démarrage, protection d'urgence contre l'inversion, synchronisation du moteur et fonctions optionnelles pour l'amarrage ou la pêche à la traîne
- Jusqu'à six stations de contrôle.

### Systèmes de manœuvre – Manette FPT Premium Principales fonctionnalités

Capable de contrôler simultanément les moteurs, les transmissions et les propulseurs, la manette « Premium » assure une facilité de commande de bateau inégalée pendant les manœuvres. La manette « Premium » présente les principaux avantages suivants : contrôle de bateau à basse vitesse, manœuvres faciles dans les espaces restreints, positionnement du bateau contre le vent et le courant

Principales fonctionnalités techniques :

- Système 12/24 V CC
- Station de manette basée sur le CAN, avec une commande pour prendre le contrôle et sélectionner les fonctions
- Module de manœuvre certifié CE
- Connexion CAN au processeur de contrôle « Premium »
- Options :
  - Position de maintien
  - Interface avec commande de braquage ZF
  - Jusqu'à six stations de contrôle

## Options de moteurs marins

FPT Industrial offre toute une gamme d'options pour compléter votre moteur :

- Suspensions (silentbloc)
- Circuit électrique 12 V/24 V
- Circuit électrique pôles isolés
- Alternateurs améliorés
- Prise de force avant
- Kit instruments
- Panneaux numériques et analogiques
- Conduites d'échappement à refroidissement liquide ou à sec
- Boîtes de vitesses
- Certification des moteurs à propulsion et des émissions avec plusieurs sociétés de classification
- Convertisseur NMEA2000
- Levier de commande à distance
- Red Horizon

Pour obtenir plus d'informations, veuillez contacter votre distributeur local, que vous trouverez via notre outil de localisation sur [fptindustrial.com](http://fptindustrial.com).









FPT Industrial S.p.A.

[fptindustrial.com](http://fptindustrial.com)

Via Puglia 15, 10156 Turin, Italie

[marketing@fptindustrial.com](mailto:marketing@fptindustrial.com)

Tous les dessins, photos, illustrations et descriptions figurant dans ce document se basent sur les informations produites en possession de FPT Industrial au moment de l'impression (31/10/2021). Certaines gammes de moteurs ont une configuration spécifique définie pour un type de marché, et pourraient donc ne pas figurer ni être vendues sur tous les autres marchés. Les couleurs apparaissant dans ce document pourraient ne pas être conformes aux originaux. FPT Industrial se réserve le droit d'apporter toute modification, à tout moment et sans préavis, à la conception, aux matériaux, aux composants, à l'équipement et/ou aux spécifications techniques.